



2684
W002

Siège Italie : Mamadou KA, Manager Général
24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie
Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it
15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08
E-mail : cipe-ea.itsn@libero.it

Bureau Sénégal
Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME
Directeur Administratif et Financier
Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 822 19 49
E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr

Programme des Journées « Made in Sénégal » 2^{ème} Edition les 31 Octobre au 02 Novembre 2008 à Bergamon – Italie

Programme

Vendredi 31 Octobre

09h00: Mise en Place des participants

09h30: Discours du Président de l'Association des Sénégalais de Bergamo
Discours du Manager Général du CIPE-EA
Discours du Ministre de l'Industrie, des Mines et des PME
Discours Ministre des Transports Aériens et de l'Artisanat

10 h 30 -11h00 : Ouverture Exposition Produits Sénégalaises - Partenariats

POSITIONNEMENT DU LABEL « MADE IN SENEGAL »

13h00 -15h00 : Cadre et opportunités - Orateurs participants

Orateurs : Ministère des PME – Ministère de l'artisanat

15h00 -17h00 : Réactions – Echanges -Débats

17h00-18h30 : Visite d'Entreprises -Rencontres d'Affaires et de Partenariat

Samedi 01 Novembre

09h30-13h 00 : Déclaration de Bergamo – Rencontres d'Affaires

13h-15h : Pause déjeuner

15h-17h : Conférence – Débat avec les différentes agences d'encadrement des PME au Sénégal.

22h 00 : Soirée Sénégalaise avec Viviane NDOUR

Dimanche 02 Novembre

09h00-13h00 : Rencontre avec les Partenaires Italiens

13h 00-15h00 : Pause déjeuner

16h00- 18h : Cocktail de lancement d'ouverture du bureau CIPE-EA/Sénégal

19h : Cérémonie de Clôture et remise des Prix

Les journées « Made In Sénégal » 2008 seront placées sous l'égide du :

- Ministère de l'Industrie, des Mines et des PME,
- Ministère des transports aériens et de l'artisanat,
- Ministère de l'Economie et des Finances,
- Ministère de l'Agriculture,
- Ministère des Sénégalais de l'Extérieur et du Tourisme, d
- Ministère de la famille, de l'entrepreneuriat féminin et de la Micro finance,

Avec le parrainage du :

- Ministère de la Justice, Garde des Sceaux,
- Ministère de la Jeunesse et de l'Emploi des jeunes,
- Ministère de l'Economie maritime et des Pêches
- Ministère de l'emploi et du travail
- Représentation Diplomatique du Sénégal en Italie,

Avec la participation de :

- l'APIX,
- du COSEC,
- PDMAS
- ADPEME
- ASEPEX
- de la Chambre de Commerce de Kaolack,
- de la Chambre de Commerce de Dakar
- du Patronat Sénégalais et Italien (Confindustria)

Nous restons à votre entière disposition pour une audience qui nous permettra de mieux vous exposer notre programme dans de plus amples détails.

Nous comptons sur votre appui très important pour la réussite des ces journées qui, à coût sur, rehaussera encore plus l'image du Sénégal.

Avec l'espoir de vous accueillir, en Italie ; veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre respectueuse considération.

Mamadou KA
Manager général CIPE-EA



Siège Italie

Manager Général : Mamadou KA

24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie

Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it

15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08

E-mail : cipe-ea.itsn@libero.it

Bureau Sénégal

Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME

Directeur Administratif et Financier

Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 822 19 49

E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr

2^{ème} EDITIONS DES JOURNEES INTERNATIONALES “Made in Sénégal”

Bergamo -Italie

31 Octobre au 02 Novembre 2008

BULLETIN DE PARTICIPATION

**A COMPLETER ET A RETOURNER AVANT LE 01 Octobre 2008
AUPRES DE LA DIRECTION COMMUNICATION, COMMERCIAL ET
EVENEMENTIEL DU CIPE-EA/SENEGAL**

Prénom et Nom:.....
Entreprise, collectivité locale, Institution :.....
Adresse complète :.....
Tel :.....BP :.....E-mail :.....
Position dans l'Entreprise :.....
Nom du responsable du Stand.....
N° du registre de commerce.....
Secteur d'activité de l'entreprise.....
Nombre d'entreprise que vous prenez en charge.....
Produits ou services à exposer

Objectif du Journée

Exposition et rencontres d'affaires et de partenariat

- Promotion du “Made in Sénégal”
- Promotion des produits et services des entreprises participantes
- Contact d'affaires, joint venture
- Participation à la Conférence thématique
- Présentation de l'environnement des affaires au Sénégal
- Rencontre d'affaires
- Assister aux activités culturelles
- Communication, échange etc.

NB : Conditions de participation (Le CIPE -EA ne garantie en aucune façon l'obtention du visa au participant, par conséquence les démarches pour l'obtention du visa sont à la charge exclusive du participant). En cas de non obtention du visa ou de désistement, le signaler trois(3) jours ouvrables avant le départ, toutes les sommes versées par le participant seront remboursées à l'exception des éventuelles pénalités consécutives à l'annulation des réservations de vol et d'hôtel).

Date de départ : 28/10/08

Date de retour : 04/11/08



Siège Italie

Manager Général : Mamadou KA

24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie

Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it

15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08

E-mail : cipe-ea.itsn@libero.it

Bureau Sénégal

Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME

Directeur Administratif et Financier

Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 82219 49

E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr

Dakar, le 04/08/08

A

Monsieur.....

.....

Dakar - Sénégal

Objet: Sponsorisation journées “Made in Sénégal” en Italie

Monsieur le Directeur Général,

Dans le cadre des journées internationales “Made in Sénégal” sur le thème central:
« **Positionnement du Label Made In Sénégal** », le Centre d’Information et de
Promotion Economique/Euro-Afrique (CIPE-EA), publie :

- Un répertoire des Entreprises et Organisations Sénégalaises et Italiennes intervenant dans divers domaine d’activités ;
- Un carnet d’adresses utiles pour les démarches administratives nécessaires pour le montage des projets au Sénégal et en Italie ;

Cette publication présentée sous la forme d’annuaire, en quadrichromie format magazine, ouvre ses colonnes à des insertions publicitaires. Elle sera corrigée et éditée chaque année en tenant compte des préoccupations des partenaires et des changements éventuels d’adresses.

Dans cette perspective, le C IPE-EA, espère vous compter parmi ses sponsors.

Le CIPE-EA a choisi cette année l’opportunité offerte par la grande foire de Bergamo, qui est devenue un évènementiel en Italie, pour abriter la 2^{ème} édition des journées « Made in Sénégal ».

Ainsi, plus de deux milles plaquettes seront conçues, avec une bonne visibilité de votre entreprise, et distribuées en Italie et au Sénégal.

Avec l’espoir d’une suite favorable à notre initiative, nous comptons sur votre appui pour la réussite de ces journées.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur Général, l’assurance de notre respectueuse considération.

Mamadou KA
Manage Général CIPE-EA

FICHE D'IDENTIFICATION DES ENTREPRISES

(Relations Commerciales et Collaboration Industrielles)

Vous êtes intéressé(e) par :

- 1 Achat
- 2 Vente
- 3 Distribution Commerciale
- 4 Collaboration Industrielle

Nom de l'entreprise: **Statut juridique :**.....

Secteur d'activité : **Activité Principal :**.....

Nombres de sites : **Localisation :**

Adresse :

Tél : **Fax :** **BP :**

E-mail : **Site Internet :**.....

Nom du Responsable : **Fonction :**.....

Nature du Partenariat souhaité :.....

- 1 Habillement et Produits Textiles
- 2 Bois et dérivés
- 3 Machines et Installations Industrielles
- 4 Matériel pour l'Industrie du Bâtiment
- 5 Cuir et peaux
- 6 Plastique et Caoutchouc
- 7 Produits Chimiques Peintures et vernis
- 8 Produits de la sidérurgie et de la métallurgie
- 9 Produits Pharmaceutiques appareils dentaires et équipement
- 10 Services
- 11 Alimentaires
- 12 Ameublement équipement de bureau
- 13 Bien-être Cosmétique et Parfums
- 14 Chaussures
- 15 Papeterie
- 16 Ordinateurs et services Informatiques
- 17 Electronique
- 18 Bijoux et articles d'orfèvrerie
- 19 Emballages

Nombre de personnes représentant l'entreprise à la manifestation :

.....
Prénom et Nom :

.....
Fonction : **Numéro du Passeport :**

.....



Siège Italie

Mamadou KA : Manager Général

24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie

Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it

15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08

E-mail : cipe-ea.itsn@libero.it

Bureau Sénégal

Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME

Directeur Administratif et Financier

Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 822 19 49

E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr

Dakar, le 04/08/2008

A

Monsieur Elhaj Idrissa GUEYE

Président Chambre de Commerce de Kaolack

Kaolack - Sénégal

Objet: Participation aux journées «Made in Sénégal» en Italie

Monsieur le Président,

Le Centre d'information et de Promotion Economique/Euro-Afrique (CIPE-EA) en collaboration avec des associations: des industriels, des femmes entrepreneurs et investisseurs italiens, le Club des chargeurs et opérateurs économiques affiliées au CIPE-EA, organisent, la deuxième édition des Journées Internationales « **Made in Sénégal** » sur le **Thème central : « Positionnement du Label Made In Sénégal » du 31 octobre au 02 Novembre 2008 à Bergamo –Italie.**

Appréciant le rôle combien important de votre mission dans la promotion du développement du Sénégal, vous nous ferez un grand honneur de bien vouloir participer à ces importantes manifestations qui s'inscrivent en droite ligne de la vision éclairées de son Excellence, Maître Abdoulaye WADE, Président de la République.

Le CIPE- EA profitera de cette manifestation pour vous décerner le titre de **Président d'honneur du CIPE-EA.** Cette nomination sera officialisée par le Ministre d'Etat, Ministre de l'Industrie, des Mines et des PME lors de la cérémonie de clôture de ses journées « Made In Sénégal » et le Lancement de l'ouverture du Bureau CIPE-EA/Sénégal.

Nous sollicitons auprès de votre structure d'encadrement des PME un appui pour la participation des petites et Moyennes Entreprises sénégalaises encadrées par la Chambre de Commerce de Kaolack à ces journées.

Le CIPE-EA a choisi cette année l'opportunité offerte par la grande foire de Bergamo, qui est devenue un événementiel en Italie, pour abriter la 2^{ème} édition des journées « Made in Sénégal ».

Ainsi, plus de deux milles plaquettes seront conçues pour une bonne visibilité de votre structure et distribuées en Italie et au Sénégal. De plus cette manifestation fera l'objet d'une



Siège Italie

Mamadou KA : Manager Général

24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie

Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it

15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08

E-mail : cipe-ca.itsn@libero.it

Bureau Sénégal

Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME

Directeur Administratif et Financier

Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 822 19 49

E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr

***Journées Internationales “Made in Sénégal”
A Bergamo en Italie***

Mot du Manager Général du CIPE-EA

Les journées Internationales “Made in Sénégal” en Europe, en Italie, sur le thème : «Positionnement du label « Made In Sénégal »», est une occasion majeure de haute portée économique.

C'est aussi, une rencontre offerte au secteurs privé en Italie et aux entreprises Sénégalaise de nouer de nouveaux partenariats sous toutes ses formes et de rentabiliser au maximum leurs relations d'affaires, dans un monde en perpétuelles mutations dominé par une concurrence farouche.

Dés lors, il va de soit qu'à travers ce phénomène de mondialisation et de globalisation de l'économie, aucun opérateur économique ne peut évoluer en vase clos, sans risque de perdre le pas sur les autres et disparaître.

Pour les partenaires Italiens, soyez rassurés que le Sénégal dispose d'immenses potentialités et d'atouts considérables favorables aux investissements :

- *une stabilité politique, avec un gouvernement démocratiquement élu au suffrage universel ;*
- *un port performant, un aéroport moderne, le réseau de communication très fiable,*
- *sa situation géographique à quelques heures des grandes métropoles, des capitales africaines et des Etats-Unis d'Amérique*
- *des infrastructures propices à l'investissement et à l'installation d'entreprises*

Le monde des affaires du Sénégal se réjouit de vous rencontrer lors de ces journées.

*Mamadou KA
Manager Général du CIPE-EA*

1^{ère} Edition des journées « Made In Sénégal » 2007 à Rimini (Italie)



La Délégation Sénégalaise conduite par le Monsieur le Ministre Maître Madické NIANG entouré de son Excellence Cheikh Sadibou FALL Ambassadeur du Sénégal à Rome, des Autorités du Conseil régional Italien, du Consul général du Sénégal, de Monsieur le Président de la Chambre de Commerce de Kaolack Monsieur Idrissa GUEYE, de Monsieur Djibril Aziz BADIANE Coordonnateur du CIPE-AE, de Monsieur SECK, président de l'Association des Ressortissants Sénégalais à Rimini, de Monsieur NDIAYE Opérateur économique à Dakar



Des Industriels Italiens du Marbre en concertation avec Monsieur NDIAYE, Directeur de Maritalia/Sénégal, en présence Monsieur Djibril BADIANE Coordonnateur du CIPE-AE.



Monsieur Idrissa GUEYE, parrain de la manifestation, avec son trophée et des amis pour lui témoigner leur attachement

De même, elle s'attellera à créer les conditions favorables au développement de liens commerciaux entre les entreprises Sénégalaises et celles de l'Italie et dans la zone de l'Union Européenne.

1- Ses membres

Peuvent être appuyer, par le CIPE- EA/Sénégal, pour avoir des partenaires étrangers, particulièrement italiens : les Sociétés Anonymes, les S.A.R.L, les Groupements d'Intérêts Economiques (GIE), les sociétés en noms collectifs, les entreprises individuelles, les associations et groupements féminins ainsi que toutes autres formes de sociétés évoluant dans le monde des affaires.

Le CIPE-EA privilégiera dans ses cibles les groupements féminins et les associations de jeunes dans le but de promouvoir l'émergence d'un esprit d'entreprise chez ces deux groupes.

2- Sa composition

Afin de mieux répondre à ses objectifs d'appui aux PME-PMI, le CIPE-EA sera doté des cellules ci - après :

- **la Cellule d'Assistance et de Conseils (CAC)** : la grande mission qui lui est assignée consiste particulièrement à assister, conseiller, orienter les promoteurs de PME-PMI sénégalaises comme italiennes ;
- **la Cellule de Perfectionnement des Opérateurs Economique (CPOE)** : devra fournir une formation adaptée aux besoins des OPE ; procurer aux OPE une bonne connaissance de l'activité économique, du contexte juridique et fiscal, ainsi que des TICs ; enrichir leurs acquisitions en vue d'accompagner les changements de leurs organisations et les modalités de gestion ; et enfin, leur donner une formation qui traite des aspects pratiques de droit, des obligations et conditions régissant le secteur économique ;
- **la Cellule d'Information Economique (CIE)** : elle devra fournir aux OPE et entreprises sénégalaises, italiennes et européennes, des services et produits informationnels divers ;
- **la Cellule d'Assistance à la Femme Entrepreneur (CAFE)** : son objectif principal est d'organiser des cycles de formation et de renforcement de capacité en gestion pour cette cible et les aider dans la concrétisation de leurs idées de projet et à viabiliser leurs entreprises.
- **la Cellule Jeunes - Entreprises (CJE)** : s'attellera à fournir aux porteurs de projets des prestations de qualité répondant à leurs besoins ; à impliquer les tissus associatifs et économiques dans la conception et la réalisation des outils. Elle aidera à la mise en oeuvre de l'activité ; à créer un réseau de personnes ressources aptes à se mobiliser pour la promotion du concept «jeunes - entreprises » ; à développer un nouveau style d'administration qui soit plus ouvert, souple, transparent, efficace et proche des acteurs économiques.

C° Les Objections Généraux du CIPE - EA

- ✓ Aider les entreprises sénégalaises et italiennes à nouer des partenariats en vue de développer leurs activités et s'ouvrir sur l'international.
- ✓ Contribuer à la promotion des investissements, de l'économie et du développement durable en privilégiant la mobilisation, la participation et la responsabilisation des populations.

D° Les Objectifs spécifiques CIPE - EA

- ✓ Identifier les investissements, les projets et les possibilités de collaboration pour assurer le développement des entreprises sénégalaises.
- ✓ Etablir une base de données et un portefeuille de partenaires susceptible d'intéresser les chefs d'entreprises italiens.
- ✓ Dégager les secteurs clés en rapport avec la politique économique, sociale et culturelle du Sénégal en corrélation avec les opportunités que présentent d'autres pays.
- ✓ Appuyer les entreprises sénégalaises et étrangères, les sénégalais de l'extérieur à mieux connaître les opportunités qui s'offrent dans le cadre de la coopération et à accéder aux marchés internationaux.
- ✓ Identifier les besoins en organisation, information, formation, techniques de négociation et les possibilités de partenariat entre les entreprises sénégalaises et celles des pays hôtes.
- ✓ Contribuer au renforcement des capacités des pays concernés à mieux gérer la migration du travail et à combattre la immigration irrégulière.
- ✓ Définir des stratégies de communication pour une large vulgarisation des principes liés à l'instauration d'un développement sécurisé et durable et des supports adaptés aux programmes à exécuter.
- ✓ Aider et permettre aux entreprises italiennes de s'implanter au Sénégal.
- ✓ Organiser des manifestations nationales et internationales (foires, salons, expositions journées culturelles, ...).
- ✓ Organiser des journées de réflexion pour les entreprises sénégalaises et italiennes en vue de nouer des partenariats à travers des séminaires, des colloques, des ateliers,...

E° Les SECTEURS D'INTERVENTION DU CIPE - EA

Le CIPE-EA entend s'activer dans les secteurs suivants : l'artisanat, l'agroalimentaire, le commerce, le tourisme et les services afin de créer les conditions d'un développement économique soutenu des Petites et Moyennes Entreprises (PME) et Petites et Moyennes Industries (PMI) Sénégalaises et étrangères.

PRESENTATION DU CIPE-EA

A° Qu'est ce que le CIPE- EA

Le Centre d'Information et de Promotion Economique –Europe Afrique (CIPE-EA) est né d'un constat : le déficit d'information des entreprises européennes, principalement italiennes, sur les possibilités d'investissements et de partenariat au Sénégal.

Le CIPE-EA, est une organisation professionnelle basé en Italie, dont le but est de contribuer à la promotion, au développement, à l'accroissement des échanges et des investissements au sénegal.

Il a l'ambition d'aider les entreprises aussi sénégalaises qu'étrangères affiliées, à s'ouvrir au marché extérieur, à être compétitives, à faciliter au crédit, à bénéficier d'un appui technique dans le renforcement de leurs capacités à s'internationaliser, ainsi qu'à soutenir la politique de valorisation des ressources financières des émigrés sénégalais à travers la promotion de l'investissement.

Le CIPE-EA permet aussi aux entreprises étrangères surtout italiennes de pouvoir s'implanter au Sénégal et mieux faire connaître leurs activités et y trouver des partenaires stratégiques.

Dans le cadre de l'élargissement des ses activités et la mise en œuvre de sa politique de proximité, le CIPE-EA ouvre un bureau au Sénégal pour être en contact permanent avec sa cible.

Ainsi à travers une base de donnée composée d'entreprises et de chef d'entreprises sénégalaises, le Bureau CIPE – Europe Afrique du Sénégal en étroite collaboration avec le Bureau CIPE-EA Italie travaillera pour un partenariat durable et équitable entre Sénégalais et Italiens.

B° Justification du CIPE- EA

Le CIPE est un Centre d'Information et de Promotion Economique oeuvre pour la coopération entre le Sénégal et divers pays pour un partenariat économique en vue d'un développement sécurisé et durable.

Cette initiative se justifie à plusieurs titres:

- Le Sénégal est sans aucun doute un des pays africains ouvert à la coopération internationale et ses ressortissants sont présents en Afrique, en Europe, aux Etats Unis, en Asie, au Canada.
- Le problème de mondialisation se pose avec acuité et à cela s'ajoute le respect des engagements dans le cadre des relations bilatérales et multilatérales qui obéissent à des règles qu'il faut nécessairement maîtriser et vulgariser.
- Le phénomène de la migration constitue une préoccupation majeure, et aujourd'hui tous les Etats sont interpellés sur la gestion de cette migration qu'elle soit légale ou irrégulière du fait de l'émigration clandestine avec toutes les conséquences que cela comportent sur le vécu quotidien des populations et sur le respect de la dignité humaine.

Comme vous le savez, le Sénégal est parti prenante de plusieurs conventions régionales et internationales ratifiées et visant divers domaines d'activités.

**Centre d'Information et de Promotion
Economique / Europe –Afrique
CIPE- EA**



Bureau Siège Italie

**Mamadou KA
Manager Général**

24/9, Via Monte Pasubio, 30024 – Musile di Piave (VE) – Italie

Tel : 0039 392 45 42 652 E-mail : cipe.itsn@libero.it

15, Via Roma, I-33170 Pordenone-Italie Tel : 0039 380 797 66 08

E-mail : cipe-ea.itsn@libero.it

Bureau Sénégal

**Cheikh Ahmeth Tidiane DRAME
Directeur Administratif et Financier
Tél. : (00221) 76 6800606 / 33 822 19 49
E-mail : cheikhatdrame@yahoo.fr**

**Adja Khourédia NDIAYE
Directrice Communication, Commercial et Evènementiel
Tél. : (00221) 76 283 18 14 / 77 559 40 63
E-mail : adjakhouredia@yahoo.fr**

Sommaire de la Plaquette

1. le sommaire de la paquette.

- Mot du Ministre des Sénégalais de l'extérieur
- Mot du Ministre des PME
- Mot du Manager Général CIPE-EA
- Présentation CIPE-EA
- Présentation de la ville de Bergamo
- Répertoire des Entreprises Sénégalaises et italiennes
- Aperçu sur les opportunités d'Affaires au Sénégal
- Insertions publicitaires
- Adresses utiles au Sénégal

2. tarifs d'insertions.

- Page de couverture, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} : **609,796 euros = 400 000 francs CFA**
- Page entière : **487,836 euros = 320 000 francs CFA**
- 1/2 Page : **396,367 euros = 260 000 francs CFA**
- 1/4 de Page : **266,785 euros = 175 000 francs CFA**

3. Modalités de paiement.

- Acompte 50% à la signature du bon de commande.
- Reliquat à la parution dont 02 exemplaires vous seront remis
- Dépôts des logos et textes à insérer au plus tard le 01 Octobre 2008.

Le CIPE-EA reste à votre disposition pour échanger autour des propositions ainsi formulées.

Contact CIPE/EA Sénégal : Mlle Adja Kh. NDIAYE
Directrice Communication, Commercial et Evénementiel
77 559 40 63 / 76 283 18 14